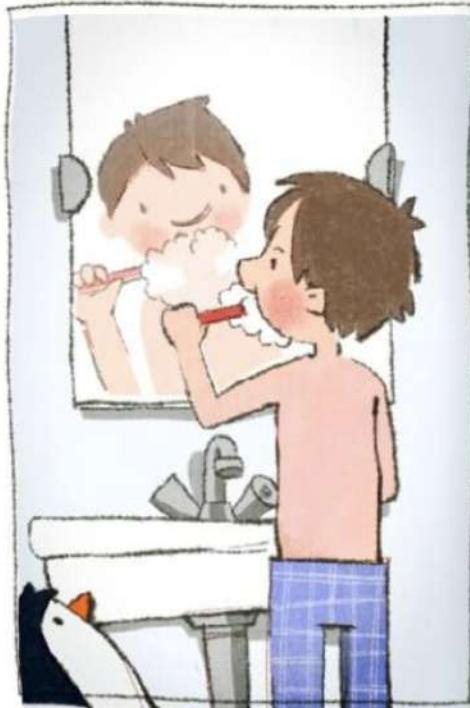


Der Tag, an dem ich wie Papa war, fing nicht so gut an.  
Ich hatte verschlafen.  
Ich konnte meine linke blaue Socke nicht finden.  
Und außerdem hatte ich  
~~meine Hausaufgaben noch gar nicht gemacht~~  
**mich noch gar nicht auf meinen wichtigen Termin vorbereitet.**  
Egal, dazu blieb nun keine Zeit mehr.

La giornata in cui ero come papà, non era iniziata molto bene.  
Mi ero svegliato tardi.  
Non trovavo il calzino blu per il piede sinistro.  
E per di più  
~~non avevo ancora fatto i compiti~~  
**mi ero ancora preparato per il mio importante incontro di lavoro.**  
Pazienza, ormai era troppo tardi.



Erwachsene wie Papa haben immer sehr wenig Zeit.  
Das kann ganz nützlich sein.  
Keine Zeit zu haben ist eine gute Ausrede,  
wenn man zu etwas keine Lust hat.  
Als Kind hat man  
leider meistens sehr viel Zeit  
und muss sich andere Ausreden einfallen lassen.

Ich band mir also ~~Papas~~ meine Krawatte um  
und machte mich auf den Weg zur Schule ~~Arbeit~~ Arbeit.

Gli adulti come papà hanno sempre troppo poco tempo.  
È una cosa che può tornare molto utile.  
Non avere abbastanza tempo è un'ottima scusa per non fare le cose  
che non si ha voglia di fare.  
Purtroppo invece i bambini  
hanno per lo più molto tempo  
e devono trovarsi delle altre scuse.

Mi sono annodato la ~~eravetta di papà~~ mia cravatta  
e sono andato ~~a scuola~~ al lavoro.

Ich ging zu Fuß, ~~weil die Sonne so schön schien~~  
**weil die Bahn ja sowieso immer zu spät kommt.**

Und an Autofahren ist bei dem Verkehr  
morgens nicht zu denken.

Gerade am Montag!

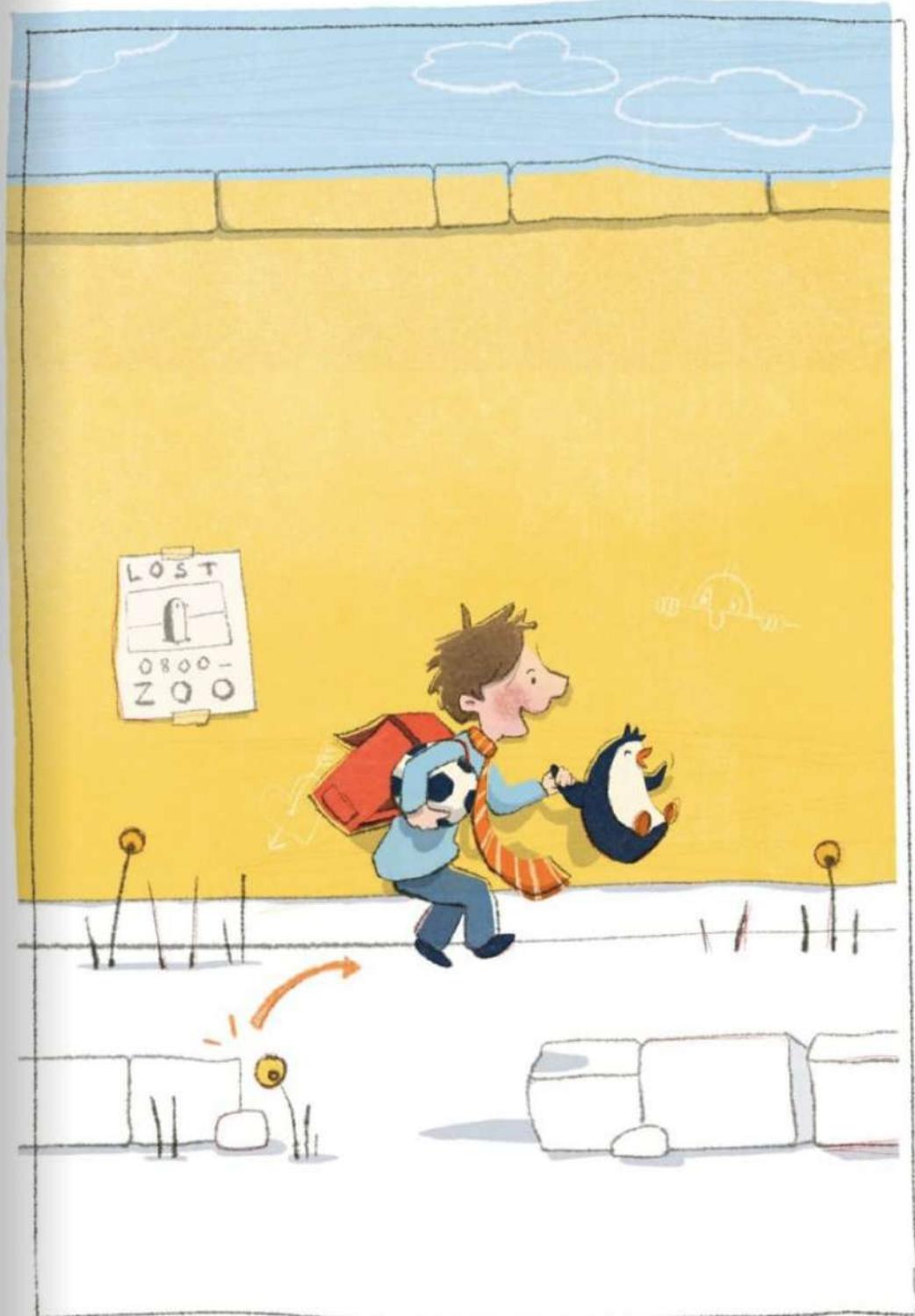
Ach, ich hasse Montage.

Sono andato a piedi ~~perché era una giornata così bella~~  
**perché il tram è sempre in ritardo.**

E con il traffico che c'è la mattina, andare in auto  
non è nemmeno da prendere in considerazione.

Soprattutto di lunedì!

Uffa, detesto i lunedì.



Die Deutschstunde **Konferenz** hatte schon angefangen.

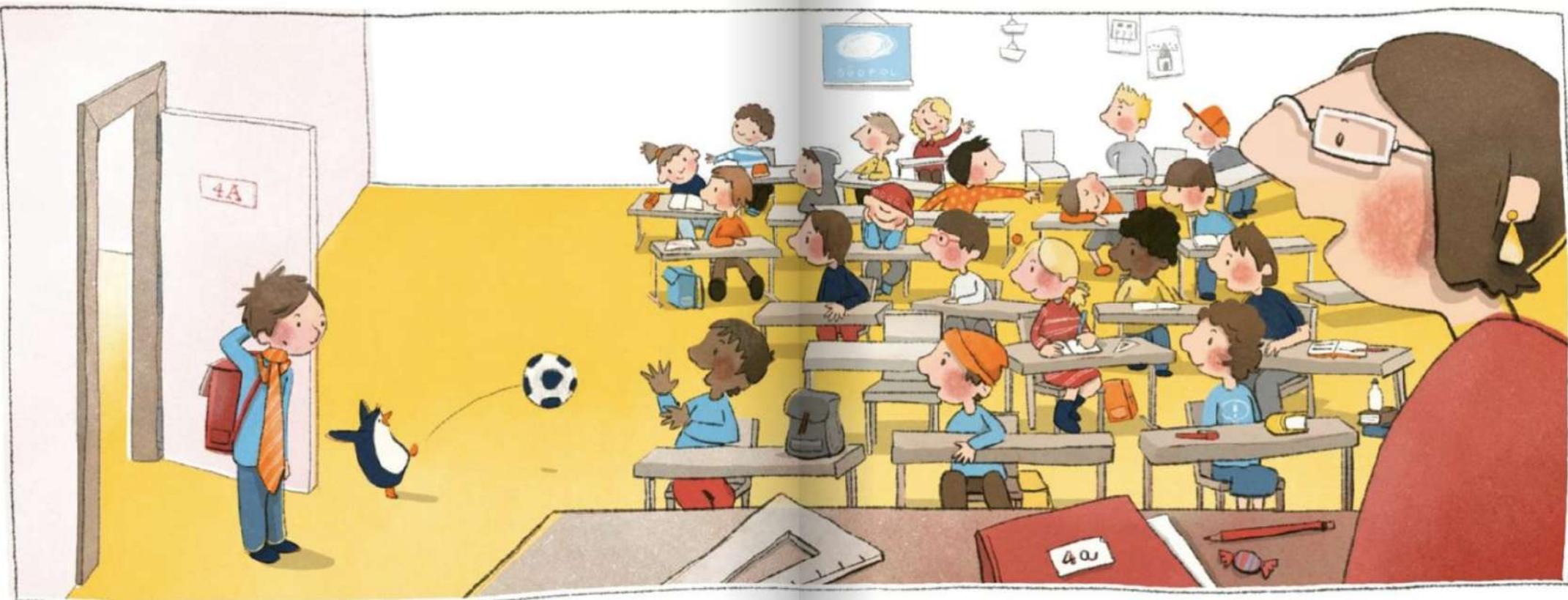
Eine Konferenz entsteht, wenn mindestens drei Erwachsene miteinander reden.

Der Unterschied zu einem Gespräch unter Kindern ist der, dass man als Erwachsener »Sie« statt »du« sagt.  
Abgesehen davon ist eigentlich alles gleich.

La lezione di tedesco **riunione** era già iniziata.

Quando almeno tre adulti parlano tra loro, allora c'è una riunione.

La differenza con i discorsi tra bambini è che i grandi si danno del «lei» anziché del «tu». Ma altrimenti sono uguali.



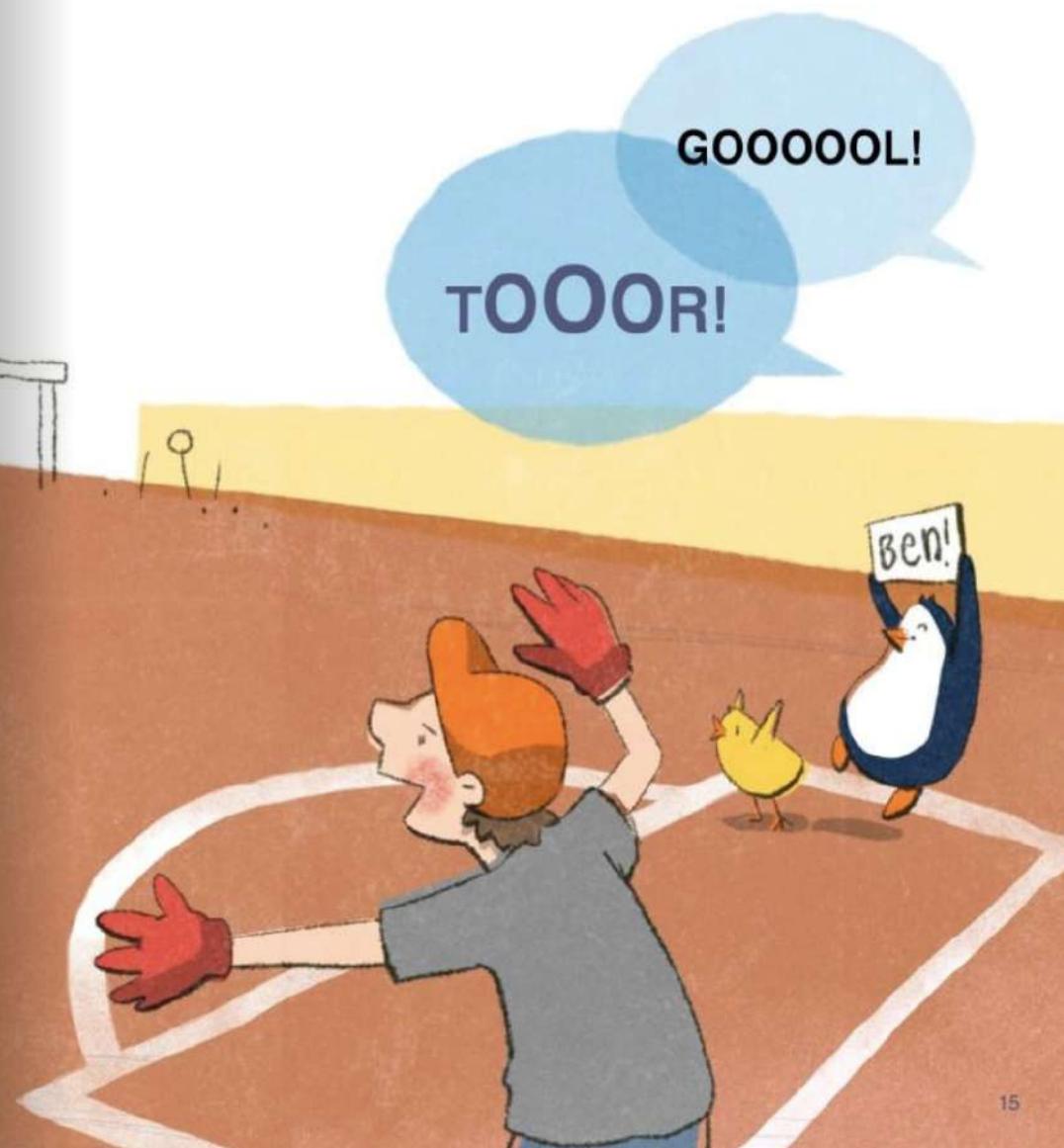
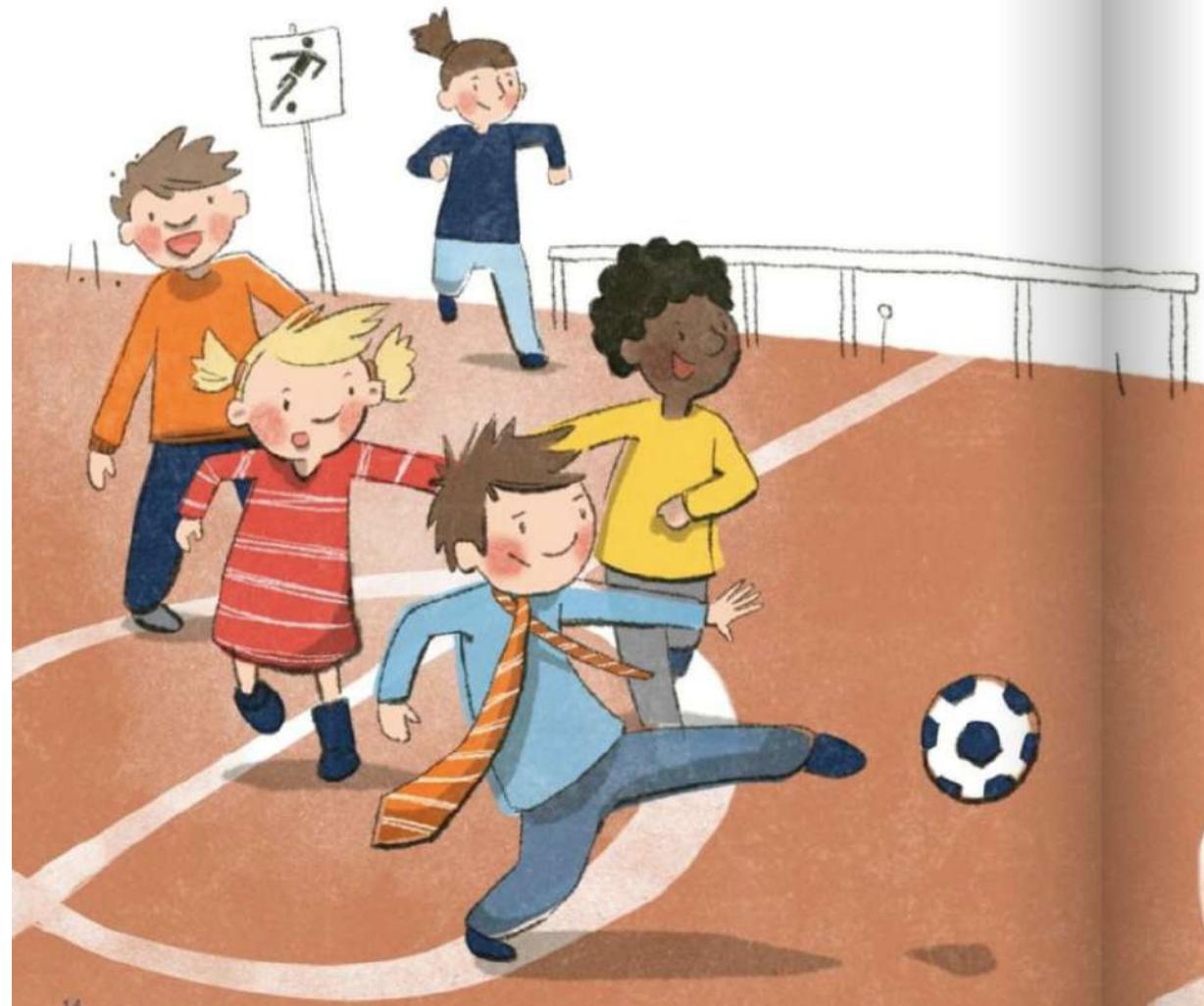


Es gab Wichtiges mit meinen ~~Kumpels~~ **Kollegen**  
zu besprechen.  
Eine ganz neue Strategie!  
Unsere ~~Gegner~~ würden Augen machen!  
**Konkurrenz würde**

Dovevo discutere una questione importante  
con i miei ~~compagni~~ **colleghi**.  
Una strategia nuovissima!  
~~Il nostro avversario~~ sarebbe rimasta a bocca aperta!  
**La concorrenza** **rimasta**

In der Mittagspause hatte ich  
mal wieder keine Zeit zum Essen.

Nella pausa pranzo  
ancora una volta non ho avuto tempo di mangiare.



Deshalb aß ich später bei Mathe am Arbeitsplatz.  
Währenddessen schrieb ich meine Hausaufgaben ab  
**bereitete ich mich auf den nächsten Termin vor.**  
Immer dieser Stress!

Von Stress spricht Papa immer dann,  
wenn er sich nicht entscheiden kann,  
was er zuerst tun will.  
Meistens macht er dann alles gleichzeitig.

in ufficio.

Perciò ho dovuto mangiare più tardi durante la lezione di matematica  
Nel frattempo facevo i miei compiti  
**mi preparavo per il mio prossimo incontro di lavoro.**  
Che stress!

Papà parla sempre di stress,  
quando non riesce a decidere  
cosa vuol fare per prima cosa.  
Poi in genere finisce per fare tutto contemporaneamente!

